



Dekret

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

Decreto

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

23530/2020

10.2 Amt für Strassenbau Mitte-Süd - Ufficio tecnico strade centro-sud

Betreff:

A2 - 23.03.P.132.5 Sicherheitsmaßnahmen und Verbreiterung der Straße in der Ortschaft Steinegg entlang der LS 132 von Km 5+450 bis Km 5+780 in der Gemeinde Karneid.

CUP: B27H18005210003

Validierung und Genehmigung des Ausführungsprojektes sowie Ermächtigung zur Einleitung des Verhandlungsverfahrens zur Vergabe der Arbeiten.

Vormerkung der Ausgabe gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr. 118.

Oggetto:

A2 - 23.03.P.132.5 - Misure di sicurezza e allargamento della strada nella località Collepiera lungo la SP 132 dal km 5+450 al km 5+780 nel Comune di Cornedo.
CUP: B27H18005210003

Validazione ed approvazione del progetto esecutivo nonché autorizzazione all'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori.

Prenotazione della spesa ai sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 59 des GvD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 35 des GvD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher die Genehmigung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 26, Absatz 5 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16, welcher für die Vergabe der Arbeiten von 500.000,00 bis zu 1.000.000,00 € das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung vorsieht, wobei mindestens zehn Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden, eingeladen werden;

NIMMT in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT, in welchen die Kompetenzen bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 6161 vom 13.04.2017, mit welchem der zuständige Landesrat die Genehmigung des Projektes gemäß Artikel 12, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1028 vom 09.10.2018, mit welchem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten in Höhe von 821.500,00 € für die Sicherheitsmaßnahmen und Verbreiterung der Straße in der Ortschaft Steinegg entlang der LS 132 von Km 5+450 bis Km 5+780 in der Gemeinde Karneid genehmigt worden sind;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTO l'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplina l'approvazione del progetto;

VISTO l'art. 26, comma 5 della L.P. 17 dicembre 2015 n. 16, che prevede per l'affidamento di lavori da € 500.000,00 fino a € 1.000.000,00 la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando con invito rivolto ad almeno dieci operatori economici, ove esistenti;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO il decreto n. 6161 del 13.04.2017 con il quale l'Assessore competente ha delegato l'approvazione del progetto prevista all'articolo 12, comma 1 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al Direttore di Ripartizione;

VISTA la deliberazione n. 1028 del 09.10.2018, con la quale sono state approvate le caratteristiche tecniche e la spesa presunta di 821.500,00 € per le misure di sicurezza e allargamento della strada nella località Collepiastra lungo la SP 132 dal km 5+450 al km 5+780 nel Comune di Cornedo;

VISTA la relazione del Responsabile del

Verfahrensverantwortlichen vom 01.09.2020 mit den Vorgaben für die Projektierung gemäß Artikel 15 des D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

STELLT FEST, dass mit Dekret Nr. 19964 vom 29.10.2020 die überschlägigen Kosten des Bauvorhabens von 821.500,00 € auf 852.673,70 € erhöht worden sind;

STELLT FEST, dass mit Auftragschreiben vom 09.07.2020, Sammlung Nr. 122/2020 der Planer Ing. Roland Mahlkecht mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für das oben angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

NIMMT EINSICHT in das von Ing. Roland Mahlkecht ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom September 2020;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe von 852.673,70 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Arbeiten	574.546,22 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung:	278.127,48 €

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	126.400,17 €
b) Unvorhergesehenes	28.727,31 €
c) Enteignungen	15.000,00 €
d) technische Spesen (ohne MwSt.)	72.131,15 €
e) 22% MwSt. auf den technischen Spesen	15.868,85 €
f) zusätzl. Arbeiten	10.000,00 €
g) Anschlüsse	10.000,00 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 23.11.2020, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahren für die Arbeiten des oben genannten Bauvorhabens beantragt wird;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des oben genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass der obgenannte auszuschreibende Betrag für Arbeiten über 574.546,22 € unter EU-Schwelle liegt;

procedimento datata 01.09.2020 con le disposizioni preliminari alla progettazione ai sensi dell'articolo 15 del D.P.R. del 5 ottobre 2010, n. 207, approvata dal Direttore di Ripartizione;

DATO ATTO che con decreto n. 19964 del 29.10.2020 è stato aumentato la spesa presunta dell'opera da € 821.500,00 a € 852.673,70;

DATO ATTO che con lettera d'incarico del 09.07.2020, raccolta n. 122/2020 è stato incaricato il progettista Ing. Roland Mahlkecht all'elaborazione del progetto esecutivo della sopra indicata opera;

VISTO il progetto esecutivo di settembre 2020 elaborato dall'Ing. Roland Mahlkecht;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di € 852.673,70 così ripartita:

- lavori	574.546,22 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	278.127,48 €

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	126.400,17 €
b) imprevisti	28.727,31 €
c) espropri	15.000,00 €
d) spese tecniche (IVA compresa)	72.131,15 €
e) 22% IVA su spese tecniche	15.868,85 €
f) lavori aggiuntivi	10.000,00 €
g) allacciamenti	10.000,00 €

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 23.11.2020, di richiesta di indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativi all'opera sopra indicata;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera sopra indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

ACCERTATO che il sopracitato importo per lavori di € 574.546,22 da appaltare, risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 23.11.2020 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, wobei ausschließlich der Preis berücksichtigt wird;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 180 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 700.946,39 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten + MwSt.) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Ausgabe von 700.946,39 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf das Haushaltsjahr 2020 vorzumerken;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 20.11.2020 von der Prüfgruppe ausgestellt worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.LH. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

NIMMT EINSICHT in den Absatz 4 des Art. 51 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 118 vom 23. Juni 2011, welcher vorsieht, dass der zuständige Finanzverantwortliche der Körperschaft Bilanzabänderungen des zweckgebundenen Mehrjahresfonds vornehmen kann, ausgeschlossen jene des Art. 3, Abs. 4 desselben Dekretes und welche in den Zuständigkeitsbereich der Landesregierung fallen;

NIMMT EINSICHT in den Absatz 4, Buchst. a) des Art. 23 des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 betreffend „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, welcher den Direktor der Abteilung Finanzen ermächtigt

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 23.11.2020;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015 in base all'offerta economicamente più vantaggiosa, individuata sulla base del prezzo;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 180 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 700.946,39 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione + IVA);

RITENUTO pertanto necessario prenotare la spesa di € 700.946,39, come proposto dal responsabile del procedimento, sull'esercizio 2020;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata dal gruppo di verifica in data 20.11.2020;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

VISTO il comma 4 dell'art. 51 del decreto legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 che prevede che il responsabile finanziario dell'ente può effettuare le variazioni di bilancio riguardanti il fondo pluriennale vincolato escluse quelle previste dell'articolo 3, comma 4 del medesimo decreto, di competenza della giunta;

VISTO il comma 4, lett. a) dell'art. 23 della legge provinciale n. 1 del 29 gennaio 2002, recante "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia autonoma di Bolzano", che autorizza il direttore della Ripartizione Finanze ad effettuare le

die Abänderungen des soeben erwähnten Art. 51, Abs. 4 vorzunehmen;

NIMMT EINSICHT in das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011 Nr. 118, welches vorsieht, dass die Änderungen von Interesse des Schatzmeisters diesem mittels Anlage 8/1 und Anlage 8/2 übermittelt werden;

STELLT FEST, dass das gegenständliche öffentliche Bauwerk im Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes „WF DL- 2019 - 2022 – Aktualisierungsbericht“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 883 vom 29.10.2019, vorgesehen ist;

STELLT FEST, dass das Bauvorhaben im Dreijahresprogramm 2020 - 2022 der Abteilung 10 – Tiefbau, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 143 vom 03.03.2020, genehmigt wurde, vorgesehen ist;

und

verfügt:

1. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des GvD. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;
2. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26, Absatz 5 des L.G. 16/2015, zur Vergabe der Arbeiten für das in den Prämissen genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;
4. den Betrag von insgesamt 700.946,39 €, gleich den Ausschreibungsbetrag, vorzumerken, welcher die finanzielle Deckung im Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2020 findet;
5. den geschätzten Arbeitsplan zur Kenntnis zu nehmen, welcher eine Anrechnung der Ausgabe wie folgt vorsieht:
 - € 700.946,39 auf Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021;
6. diese Maßnahme der Abteilung Finanzen für die notwendigen entsprechenden Bilanzabänderungen des

variazioni di cui al sopracitato art. 51, comma 4;

VISTO il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 che prevede che le variazioni d'interesse del Tesoriere siano trasmesse allo stesso mediante l'allegato 8/1 e l'allegato 8/2;

DATO ATTO che l'opera pubblica in questione è prevista nel Documento di economia e finanza provinciale "DEFP 2019 - 2022 - Nota di aggiornamento" approvato con Delibera della Giunta Provinciale Nr. 883 del 29.10.2019;

DATO ATTO, che l'opera è prevista nel programma triennale 2020 - 2022 della Ripartizione Infrastrutture, il quale è stato approvato con delibera della Giunta Provinciale Nr. 143 del 03.03.2020;

decreta:

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;
2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori dell'opera indicata nelle premesse;
4. di prenotare la spesa dell'importo complessivo di € 700.946,39, pari al prezzo posto a base di gara, che trova integrale copertura finanziaria nel capitolo U10052.0690 del bilancio di previsione 2020;
5. di prendere atto del cronoprogramma presunto dei lavori che prevede un'imputazione della spesa come da schema seguente:
 - € 700.946,39 sul capitolo U10052.0690 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021;
6. di trasmettere il presente decreto alla Ripartizione Finanze per le necessarie rispettive variazioni di bilancio riguardanti

zweckgebundenen Mehrjahresfonds sowie auch an den Schatzmeister zu übermitteln;

7. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchgeführt wird.

PSP: 102303.L1320S.05.000.A

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

il fondo pluriennale vincolato nonché al Tesoriere;

7. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS: 102303.L1320S.05.000.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

- Ing. Valentino Pagani -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der geschäftsführende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio reggente	MANIEZZO DAVIDE	23/11/2020
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	PAGANI VALENTINO	24/11/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Davide Maniezzo
codice fiscale: TINIT-MNZDVD82T04A952P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9678094
data scadenza certificato: 01/12/2021 22.59.59*

Am 24/11/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Valentino Pagani
codice fiscale: TINIT-PGNVNT59P30A952T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9373093
data scadenza certificato: 03/09/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 24/11/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/11/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma